

# 華北日報

津北

The North China Press  
Peiping

號四十四百四第

校二十元銀分三售零張大報日今

街大井府王平北址社

八八五一局東部報話電

一三四四部業營

(五)五二八七號有號掛報電

## 本報價目表

本埠	外埠	國外
每月八角	每月一元	每月二元
半年四元五角	半年五元五角	半年七元
全年八元五角	全年十元	全年十二元
零售每份五分		

## 本報發行部啟事

逕啟者本報哈爾濱分社仍委託任紫榮同志繼續辦理此啟

## 本報徵求各地新聞

本報現擬擴充地方新聞如有願擔任鄭州洛陽開封齊齊哈爾青島熱河及河北省各縣通訊者請將投寄稿一經採登即酌量按條奉酬但來稿時希注意下列事項

## 河北省政府通告

為通告事本府已於本月十五日移津(前天津市政府舊址)辦公特此通告

## 大中學啟事

本校為聯絡校外同學感情起見定於本月二十五日(星期六)下午一時開

## 范宏亮啟事

安亮亮於民國十五年，被匪誘去，現已歸還，特此聲明

## 王恩惠遺失聲明

啟者在平中銀行第五六九九號定期存款存摺一紙，不慎遺失，聲明作廢

## 唱機

最新到貨，各種名牌唱機，歡迎參觀

## 德公府大拍賣

本府今將府中茶葉傢俱等項，公開拍賣，歡迎參加

## 北新西服店

新到大批西裝，款式新穎，價格低廉，歡迎選購

## 仿膳飯店新張廣告

本飯店經已開業，環境優雅，菜餚精美，歡迎光臨

## 森隆西餐廳大放盤

本餐廳為酬謝顧客，特舉行大放盤活動，價格優惠

## 中法儲蓄會第一四五次開獎結果

特獎	頭獎	二獎	三獎	四獎	五獎
一〇〇〇〇元	一〇〇〇元	一〇〇元	一〇元	一〇元	一〇元

### 泰東書局

出版新書，歡迎訂購

書名	定價	折扣
中國文學史	一元二角	七折
中國文學史	一元二角	七折
中國文學史	一元二角	七折

### 中國國民黨中央執行委員會宣傳部

各長官連接電

本會為加強宣傳，特設各長官連接電，歡迎各界人士參加

### 新華書店收買書籍

本書店收買各種書籍，價格公道，歡迎出售

### 裕順興商店

大賤賣，一尺老，歡迎參觀

### 志仍須努力

本報呼籲各界人士，共同努力，為國家事業貢獻力量











**祥聚綢緞布店**  
西單牌樓迤北路東  
電西局二一零二號

前因失慎幸未成災  
一律九扣兩星期  
特別大犧牲數千元

**開明英文文法**  
KAIMING ENGLISH GRAMMAR  
林語堂博士著  
上册實價九角

文法的大革命  
舊來的文法，注重繁瑣的語法規則，致學者頭昏腦脹，無從實用。因此新派語言學家，創造文法新論，完全以說者的意境，為立場，來研究其表示那環境的文法構造。於是文法上起一大革命，把從前連綿不斷的規則，都變成助長學者的發揮。已意的系統，讀者服膺此說，研究有年，現在採取這理論，編成實用課本，可算目前一家，為從來未有的文法書。並為該書教師學生的便利，文法名詞尚未改動，如果讀者不願改動，下冊在排印中，不日出版。

發行 書店 明

**現代學生**  
震動全國學界的唯一雜誌  
突破同等刊物的最高標準

劉大杰明耀五周邦式常乃德編輯  
蔡元培胡適徐志摩沈從文等撰稿

指導學生生活貢獻世界學術  
材料方面，對於科學文藝等批評和介紹，儘量搜羅，編制方面，力求革新，一洗腐化沿襲，有特殊的精進，是現代學生的新生命

創刊號已出版  
另售每册三角

●特價預定  
全年祇收一元  
上海四馬路  
北平楊梅竹斜街  
大東書局發行

**瑞盛祥**  
減價大天  
絲綢呢絨中外布疋  
一律九折  
另備最近各種別莊尤其賤賣

電話南分二八九五號

**大觀樓**  
（五期星至二期星）  
停不雨風演准夜日

品出大偉司公昇明  
譚高鄭夏黃朱  
遠志 雲 雲 雲 雲 雲

品出新最司公人新  
珍雲韓  
晶結心精風作新

殺嫂 武松  
戲看勝片此看

票價  
樓上樓下  
樓上樓下  
樓上樓下

**中國電影場**  
（六期星至四期星）  
停不雨風演准夜日

悲旦 玉玲阮  
演主 秘精  
作傑 婦人  
心

加一分五後前  
夜指拍幼排戲  
半夜三開童一  
場點場外價角

座合女男

**鐘表眼鏡**  
話匣唱碟  
一律七扣

容豐照相樓重張  
大減價  
電南三三三九號四二二五號

**商務印書館**  
函授學社

我國之有函授學校自本社始  
開辦迄今已十六年，學員  
共有二萬二千餘人，  
畢業而升入大學者，出洋遊學  
者，遊學歸國已在社會任要職  
者，亦五千六百餘人。  
各界青年有志求下列各科  
之學，隨時可以加入本社，  
各科簡章函索即寄。上海及各  
省商務印書館均可報名。

科五列下辦開已

國文科	科長錢智修先生
國語科	科長方毅先生
英文科	科長周越然先生
商業科	科長劉秉麟先生
算學科	科長段育華先生

幹事長周由塵先生

**北平新書局**  
定價廉大崇非

（止日六月一十至起日七月十自）

本版各書	一律七折
外版各書	一律八折
定閱	（書目函索即寄）
現代文學月刊	定價全年三元
北新半月刊	定價全年二元
每份特贈	書券一元

類學文

文學概論講述	定價一元
文學概論	定價八角
生活與文學	定價六角
中國文學概論	定價八角
小說研究十六講	定價六角
歌謠論集	定價五角
新的文評	定價五角
中國文學研究譯叢	定價五角
蘇俄文藝論戰	定價五角
中國文藝論戰	定價五角
西洋文藝論集	定價五角
近代日本文藝論集	定價五角
版二版下	定價五角
自己的園地	定價五角

零四零四局南話電北路間中廠璃琉



100



本市新聞

平漢車將通鄭州

黃河橋再有數日可以竣工  
平漢鐵路局消息：平漢鐵路局自平漢鐵路通車以來，對於車輛及運送貨物，極感困難。現因黃河橋再有數日可以竣工，車輛及運送貨物，將可暢通無阻。該局現正積極籌備，以期早日通車。

口北十縣希望歸來

旅平同鄉開會討論  
口北十縣同鄉旅平會，日前在平開會，討論歸來問題。該會代表等，向平漢鐵路局及有關方面，提出請求，希望早日通車，以利歸來。

憲兵司令部

唐大生修學旅行  
憲兵司令部，日前接獲唐大生修學旅行報告。該報告稱，唐大生等，在旅行期間，曾先後訪問各縣，並向各縣政府，提出建議，以期改進地方建設。

昨午省市黨部在水榭宴客之攝影



(同生照像館攝)

米莊商會

採辦米糧平抑市價  
米莊商會，日前採辦米糧，以平抑市價。該會表示，米糧之採辦，係根據政府之指示，旨在穩定糧食供應，並減輕市民之負擔。

嚴防冒充勒索

軍警嚴密查緝  
嚴防冒充勒索，軍警嚴密查緝。近日，有不法之徒，冒充軍警，向市民勒索財物。警方已發出警告，並加強巡邏，嚴密查緝，以維護治安。

空軍第四隊

即將來平  
空軍第四隊，即將來平。該隊之來平，旨在加強地方防空力量，並進行演習，以展示其戰鬥力。

調查私立學校

北平教育局  
北平教育局，日前調查私立學校。調查之目的，在於瞭解私立學校之教學質量及學生人數，以作為教育政策之參考。

市驗契處

催辦契稅  
市驗契處，日前催辦契稅。該處表示，契稅之繳納，對於地方財政之穩定，具有重要意義。市民應儘快繳納，以免受罰。

北大軍事訓練

分三隊訓練  
北大軍事訓練，分三隊訓練。該訓練旨在提高北大學子之軍事素養，並培養其團隊精神。訓練內容包括理論學習及實地演習。

巴黎國慶展出品

昨已起運  
巴黎國慶展出品，昨已起運。該批出品，係由巴黎國慶展主辦單位，委託北平方面運送，以參加即將舉行之展覽。

北平各商場之今昔觀

四、勸業場  
北平各商場之今昔觀，四、勸業場。勸業場為北平著名之商場，其發展歷程，可窺見北平之城市變遷。昔日之繁華，與今日之興盛，形成鮮明對比。

本市訪員諸君注意

華北日報編輯部  
本市訪員諸君注意，華北日報編輯部。本報為擴大報導範圍，特設訪員制度。凡有意採訪者，請與本報編輯部聯繫，以便安排採訪事宜。

中大秋季運動大會

二十六日在該校體育場舉行  
中大秋季運動大會，二十六日在該校體育場舉行。該大會旨在促進中大學生之體育發展，並增進同學間之友誼。屆時將有各項體育比賽，歡迎學生踴躍參加。

安徵中學航空籃球隊

星期日出征長辛店  
安徵中學航空籃球隊，星期日出征長辛店。該隊將代表安徵中學，參加在長辛店舉行之籃球比賽。隊員們已做好充分準備，爭取取得好成績。

燕大明日戰聯軍

足球隊與聯軍隊  
燕大明日戰聯軍，足球隊與聯軍隊。該場比賽，將由燕大足球隊對陣聯軍隊。雙方球員均表現出色，比賽將十分精彩。

廣州市建築公共運動場

粵省府之決議  
廣州市建築公共運動場，粵省府之決議。省府已決定撥款，在廣州市興建一座大型公共運動場，以滿足市民之體育需求，並提升城市形象。

戲劇簡訊

小劇團分四團演  
戲劇簡訊，小劇團分四團演。近日，本市有多個小劇團，分別在各地演出。演出內容豐富多彩，深受觀眾喜愛。

體育消息

吉林大學體育近訊  
吉林大學體育近訊。吉林大學體育部，日前舉行體育會議，討論學生體育發展計劃。會議決定，將加強學生之體育訓練，並舉辦多項體育比賽。

遊藝消息

兒童遊藝場落成典禮  
兒童遊藝場落成典禮。本市新建之兒童遊藝場，日前舉行落成典禮。該場之落成，將為兒童提供一個健康、快樂之遊玩場所，並促進兒童之身心發展。

本欄歡迎投稿

本欄歡迎投稿。本欄為讀者提供一個發表意見、交流心得之平台。凡有關體育、遊藝之文章，均歡迎投稿。稿件請寄至本報編輯部。

遊藝消息

兒童遊藝場落成典禮。該場之落成，將為兒童提供一個健康、快樂之遊玩場所，並促進兒童之身心發展。

遊藝消息

兒童遊藝場落成典禮。該場之落成，將為兒童提供一個健康、快樂之遊玩場所，並促進兒童之身心發展。

遊藝消息

兒童遊藝場落成典禮。該場之落成，將為兒童提供一個健康、快樂之遊玩場所，並促進兒童之身心發展。

遊藝消息

兒童遊藝場落成典禮。該場之落成，將為兒童提供一個健康、快樂之遊玩場所，並促進兒童之身心發展。









第二九二號

中華民國十九年  
一九三三年  
十月廿四日(星期五)

華北日報副刊

一九三三年的伯蘭兌斯

多數朋友都說：「伯蘭兌斯(George Brandes)不是怎樣偉大的批評家。」我也以為，伯蘭兌斯不過是個普通的文學家而已，他的批評，又何嘗有什麼了不得的偉大？不過，有時我又覺得，偉大的兩個字，似乎也頗難說。以讀別天才與培植天才論，則易卜生與尼采，確因伯蘭兌斯的激勵而成為不朽的詩人，假如此則中國能產生一位伯蘭兌斯的批評家，即許不會有過「沙士比亞論」那般偉大的著作，我們又何嘗不可名之曰「偉大」？所以我想，現在至少也會有一部分人這樣說：「伯蘭兌斯」，倒不是令人駭然。以一個丹麥作家，對於這已為前人發揮殆盡的題目，能寫下一部那麼富於originality的著作，確是不很平常的事。英國人曾評之曰：「那部書不僅是部巨著，也不止是部好書，假如我們能妥當地將這名詞加之於批評的話，牠還是一部『偉大』的著作。」實是先獲我心。無怪乎到了十九三三年，英國費爾大學(The University of Sheffield)要請他老先生渡海來英，到英國去講「沙士比亞」。

其實，伯蘭兌斯以前本已到過英國，他與寫「自由論」的密爾先生(John Mill)還曾晤面多次。然而這次赴英講學，也自有牠的值得紀念的價值。一方面固然是因為他所講的有一部分是牠的得意題目「沙士比亞」，一方面也是因為他這一次算是第一次用英語來作學術講演。到費爾大學時，招待是由費爾大學英國文學教授史密士君(Prof. G. C. Moore Smith)担任的，所以當時的情形，史

華北日報副刊

密士記載得頗為詳細

「一九三三年冬季，伯蘭兌斯曾來英國講學。第一次講演，他講的是「沙士比亞」。時間在十一月二十四日五時三十分。地點是在費爾大學的大禮堂。講時有代費爾校長希克斯博士(Dr. W. M. Hicks)在座。他站起時，是由我擔任歡迎，晚間也是在我家寄住。我們再不能得到一位比他還可喜的貴客。我發現他是中機身裁，白髮梳在前額之上，上下唇都有小小的皺紋，而眼細細小小的，鼻子長長的。他的面孔很靈動，聲音美麗且富於表情，聲調一時激烈，一時和藹。他的舉止深亮可愛極了。介紹給他的女主人時，他彎下腰去，吻她的手兒。他走得很慢，且時常休息，不過他的談話却老是不斷的。出版家送他的那手杖，是照荷蘭堡(Holberg)的手杖仿製的，在一八八四年，他曾給那位文人寫過一封信。他的講演稿預備得很好，不幸因為他英語中所帶的外國音太多，有時發音又不甚準確，結果有許多聽者都忽略了。」

這次講演，自然是很受英國學生歡迎。雖然我們無緣親身其間，一聆他老先生的高論，而當時的盛況，大約還可想像得之。不過，據說，當時他在史密士教授家中開談時所發表的各種議論，彷彿更令人欣然。其中有許多固然不免要歸之於偏見之列，荷偏見而有趣，就是偏見也無碍，何況人們終於是不能完全沒有偏見的？所以我們也無妨拿來看。

他們似乎一開頭就談到伯蘭兌斯的年齡。這對於老頭兒或許是

不大高興的事，然而伯蘭兌斯滿不在乎。他還說：「將數目稍微掉換一下(當時伯蘭兌斯是七十一歲)，我現在年方十七，正是極可愛的年紀。心還是年青的。」

最後一句是取之於安生(Hans Andersen)的名言。有一個時期，安生是到費爾大學去講學。據伯蘭兌斯說，安生非常喜歡與人談話。每星期來和伯蘭兌斯談話的時候，伯蘭兌斯總是和一個足為丹麥光榮的人物在一塊兒呢！然後他才歡喜。每星期照例談話一回，自然不是十分有趣的事情。不過當時安生確已很老了，這老人高興，也許是年青人的義務。何況安生還是個有文藝的大天才呢！

伯蘭兌斯也到過法國，他和都德(Daudet)就是在法國時才彼此認識的。據伯蘭兌斯說：「都德寫信來和我訂交，有一個時期，可以說我天天和他晤面。後來，因為他舊日的秘書某君告訴我一段故事，我對他有種不好的成見了。有許久我都不和他談話。但都德是很可愛的，——Monsieur Fauriol(不過他有點兒)——但那故事後來似乎不大可信，而且終於發現那完全是假的。都德於是才給我用「兄弟」的稱呼寫信。然而同時他也就得了癲症了。」

費爾南大公

伯蘭兌斯對於教會之不滿，是很自然也是很顯明的事實，所以一談到歐洲的危險人物，他就說：「歐洲最危險的人物還是費爾南大公(Archduke Franz Ferdinand)——因為他的夫人完全在教師們手裏了。他還打算和

意大利宣戰，把他的領土恢復教皇呢。」

柏格森等，惠特曼等，他都不滿意，所以他說：「我不喜歡柏格森和惠特曼——Je n'aime pas Bergson et Whitman(我看不見他們了)——Mais qu'en vaut-il? (但是甚麼真呢?)」

一片片的建築起來的真理之外，甚麼是真理呢？……在惠特曼或王爾德(我將他們兩人相提並論)裏，我看不出甚麼東西，王爾德在德國那麼流行，却真奇怪。有一位丹麥人在文章裏說他是個「罪人」，於是把柏林的出版家惹怒了，一定要他「收回成命」，假如是可能的話，在談王爾德時，還得對他恭敬些，否則「青年意志」就要斥那位批評家為老古板了。」

諾貝爾文藝獎金

諾貝爾文藝獎金之不滿意人，大約是無法否認的事實。其理由由是：文藝的優秀，本來就不能依一時代的批評而斷定；一時代的少數委員，雖然專門，自然也不能對於當代的作品下甚麼千古不易的批評。何況現代的政治勢力，真是「無孔不入」，無產階級既以文學作宣傳的武器，資產階級又何嘗不利用文學獎金以促某種政策之成功？無怪乎伯蘭兌斯對於那獎金也要發發牢騷了。

諾貝爾文藝獎金，已因英國皇家學院的介紹(或許是這藉這本略略人歡喜吧)，贈與印度的泰谷爾了。我曾在法國報紙上讀過泰谷爾作品的翻譯。內容真精。他得獎金就全歸這個隱比：人們拋棄了這種生活而去度一種更豐富的生活時，他比為一個母親餵奶時，將小孩由左邊換到右邊……諾貝爾的遺囑，是用鉛筆在片紙上寫的，他打算將那獎金獎勵「理想主義的」文學。在他本意，所謂「理想主義的」文學，即是革

華北日報副刊

青春怨

一類，一類，又一類，  
我的青春像淚一樣流着，  
但人家的淚為愛情流着，  
這流着的是為甚麼？  
一朵朵，一朵朵，又一朵，

華北日報副刊

我的青春像花一樣謝落。

但一切都有開有落，  
這謝落的青春却未開過！

客人

Dungray作  
鶴西譯

在倫敦，八點鐘時，一位青年走進了一家華麗的飯店。他獨自一人，但在為他留下的桌旁，却坐着兩個座位。一星期以前，他就已通知細心地點好桌了。

侍者向他問起那位客人。

「大概不到咖啡上過了你是見不着他的，」那青年這樣回答，于是他就給他一個人開了飯來。

鄰桌上的人們或許會注意到這位青年是在頻地招呼那一張空椅，作着不斷地嘆息，一面用那精美的晚餐。

「我想你是認識我父親的，」他喝着湯說。

「我今晚請你來，」他又接着說，「是因為有點事情要你幫忙；實在，我是一定要來求你的。」

除了常常向這張空椅招呼之外，這人也看不出什麼奇特地方，他幾乎是吃着一頓很好的，像任何清潔的人所希望晚餐。

葡萄酒上來之後，他底面便更加流暢了，並沒有用過量的甜飲而減其酒趣。

「我們有幾個彼此全都認識的人，」他說。「二年前我曾和國王(埃及古代之王)在梯比斯(Thebes)會見。我描寫自從你認識他以來，他大概是沒有多少改變的。我覺得他底前額稍低一點，不大像個王者。Cleopatra(埃及第四朝之王，建造金字塔者)已

離開了他為招待你而造的建築，他一定為你作過多年的預備。我想你大概很少受到這樣的接待罷。一星期以前我就定好這一餐晚餐了，那時我是想有個女郎和我同來的，可是她來不了，所以我就請了你了。也許她到底不上特洛依的海倫(Helen Troy)那樣可愛。海倫是不是非常地可愛呢？或者在你見着她的時候已經不在了呢？說起克麗奧佩拉(Cleopatra)，你到是很幸運，你一定是在她盛年時認識她的。

「但是你不認得人魚，小妖(Mermaid)，和古代的女神，這是我們比你們強些的地方。」

當侍者來到他底桌旁時，他沉默了一會，可是他們一走，他就又談起來，仍對着那張空椅。

「你知道我是前天才在倫敦見着你的。你是在一輛摩托車上，下着拉得格山，牠走得真快。倫敦是個好地方。但是我也很願意和牠離開。這是在倫敦我遇見才說的那位女郎。要不是在倫敦，也許我不會和她遇見；並且要不在倫敦，也許除我之外，就不會有這些人都來買她底歡心。這是兩面都可以說。」

他歌了一會來叫咖啡，很認真地注視着那侍者，將一枚金元放在他底手裏。『可別拿錯，』他喃喃着，此植物之根，其粉末可充咖啡或加入混用，冒冒呀，』他說。

侍者端來了咖啡，那青年便將一片什麼藥錠投入了杯中。

「我想你大概也是不常上這裏來的，」他又說下去。『是的，也許你想走了。我倒也沒就誤你很久，你在倫敦還有許多事情。』

喝下了咖啡之後，他就倒臥在那空椅腳旁的地板上，一個正在這室內晚餐的醫生，俯在他底身上，對那着急的經理者，宣告了這位青年底客人的來臨。

華北日報副刊

我的青春像花一樣謝落。

但一切都有開有落，  
這謝落的青春却未開過！

客人

Dungray作  
鶴西譯

在倫敦，八點鐘時，一位青年走進了一家華麗的飯店。他獨自一人，但在為他留下的桌旁，却坐着兩個座位。一星期以前，他就已通知細心地點好桌了。

侍者向他問起那位客人。

「大概不到咖啡上過了你是見不着他的，」那青年這樣回答，于是他就給他一個人開了飯來。

鄰桌上的人們或許會注意到這位青年是在頻地招呼那一張空椅，作着不斷地嘆息，一面用那精美的晚餐。

「我想你是認識我父親的，」他喝着湯說。

「我今晚請你來，」他又接着說，「是因為有點事情要你幫忙；實在，我是一定要來求你的。」

除了常常向這張空椅招呼之外，這人也看不出什麼奇特地方，他幾乎是吃着一頓很好的，像任何清潔的人所希望晚餐。

葡萄酒上來之後，他底面便更加流暢了，並沒有用過量的甜飲而減其酒趣。

「我們有幾個彼此全都認識的人，」他說。「二年前我曾和國王(埃及古代之王)在梯比斯(Thebes)會見。我描寫自從你認識他以來，他大概是沒有多少改變的。我覺得他底前額稍低一點，不大像個王者。Cleopatra(埃及第四朝之王，建造金字塔者)已